



Nicaragua
rapport d'activités
2003

**HANDICAP
INTERNATIONAL**

Vivre debout

Sommaire

Page 2



1

Présentation de Handicap International

Page 4



2

Situation au Nicaragua

Page 6



3

Programmes

Page 14



4

Bilan annuel

Handicap International Nicaragua
Colonial Los Robles, del Hotel Colón 100m al sur y 50m al este, n°1, MANAGUA
Apdo. Postal C-357
Téléphones - fax: ++ 505 270-8324 / 277-1003 / 278-4128
Contact email: hirecep@turbonett.com

Edito



Depuis 22 ans, Handicap International intervient dans le domaine du handicap, dans une cinquantaine de pays y compris en Europe, en accordant une attention particulière à la situation des personnes handicapées dans les pays en développement.

Présent au Nicaragua depuis 1997, Handicap International s'efforce de développer des alliances et des partenariats les plus complémentaires possibles avec celles et ceux qui constituent l'environnement familial, communautaire et politique des personnes handicapées.

Dans toutes les composantes de notre action, nous nous positionnons en appui aux acteurs locaux, parfois en médiation entre ces acteurs, société civile et pouvoirs publics, et non en intervention directe auprès des bénéficiaires.

Dans le contexte nicaraguayen, l'impact et la pertinence de nos initiatives ne sont probants qu'à travers le dynamisme, la motivation, la participation et les capacités des différents acteurs locaux et nationaux.

Un autre principe fondamental de notre action est de développer une approche globale des problématiques sur lesquelles nous travaillons, en refusant de considérer les bénéficiaires comme porteurs de telle ou telle vulnérabilité sur laquelle nous devrions travailler spécifiquement, mais en tentant au contraire de travailler sur l'ensemble des problèmes auxquels ils ont à faire face.

Nous œuvrons constamment pour un développement humain et pour la pleine participation sociale des personnes handicapées en favorisant l'accès à l'éducation, à la santé, au travail, à la culture, aux loisirs, à l'action citoyenne en articulant des approches inclusives et des actions spécifiques, en partenariat avec d'autres acteurs et institutions.

Ce rapport présente les activités et résultats obtenus pendant l'année 2003 avec l'ensemble de nos partenaires au Nicaragua. Nous profitons de cette publication pour les remercier et pour les encourager à continuer ensemble et de manière concertée leurs actions en faveur des personnes en situation de handicap qui représentent 10.25 % de la population du Nicaragua*.

*Enquête 2003 INEC, MINSA, UCA

Cyril Loisel
Directeur de Programme
Handicap International Nicaragua

Handicap International est cofondatrice de la Campagne Internationale pour Interdire les Mines, colauréate du prix Nobel de la paix en 1997.



COMITÉ DE LA CHARTE
DE DÉONTOLOGIE DES
ORGANISATIONS SOCIALES
ET HUMANITAIRES FAISANT APPEL
À LA GÉNÉROSITÉ DU PUBLIC.

Handicap International est agréée
comme membre du Comité de la charte
« Donner en confiance ».

Le comité poursuit deux objectifs :

- élaborer collectivement une déontologie et l'améliorer en permanence ;
- contrôler annuellement le respect de cette charte par les organisations.

Les champs d'actions



Prothèses produites au sein de l'atelier de la Trinidad à Estelí

La mission de Handicap International

Une organisation non gouvernementale spécialisée dans le domaine du handicap, qui intervient quelque soit le contexte (pays en développement ou affectés par une catastrophe naturelle ou un conflit armé).

Handicap International agit et milite pour la restauration des capacités d'agir des personnes en situation de handicap, par l'amélioration des conditions de vie et la participation sociale.

Les populations qui travaille avec l'association

Handicap international agit en faveur des personnes en situation de handicap :

- Les personnes handicapées ayant des incapacités permanentes ou temporaires résultant d'une déficience physique, sensorielle ou mentale ;
- Les personnes souffrant de maladies chroniques invalidantes ;
- Les personnes relevant de la santé mentale, plus particulièrement les personnes en souffrance psychologique.

La stratégie

Handicap International appréhende la situation de handicap de façon globale en intervenant :

- A différents niveaux : communauté, services, systèmes, politique ;
- A différentes étapes : de la prévention à l'insertion ;
- Sur différents facteurs : personnels et environnementaux.

Les modes d'intervention

L'association agit sur :

- Le renforcement du potentiel d'actions des acteurs communautaires, associatifs et institutionnels ;
- La formation ;
- La sensibilisation et l'éducation.

Les domaines d'actions

Dans les situations de crise (conflits armés, exodes et catastrophes naturelles).

Dans le domaine de la santé, du soin et de la réadaptation.

Dans le domaine de l'insertion.

Dans le domaine des droits et des politiques nationales.

Dans le domaine de l'action anti-mines.



Des zones pas toujours accessibles

Chrono

1996

Le prix et la médaille Nansen sont décernés à Handicap International par le Haut-Commissariat des Nations Unies pour les réfugiés.

1997

Par décret en date du 24 mars, Handicap International est reconnue comme établissement d'utilité publique.

• En tant que cofondatrice et membre du comité de pilotage de la Campagne Internationale pour Interdire les Mines (ICBL), l'association est colauréate du prix Nobel de la paix.

1999

Handicap International bénéficie d'un statut consultatif auprès du Conseil économique et social (Ecosoc) des Nations Unies.

L'approche de l'association

Handicap International promeut une approche globale du handicap. Les actions développées par notre association prennent en compte la personne handicapée dans son identité plurielle en relation avec son environnement physique et social.

Notre démarche est basée sur la compréhension du processus de production du handicap. Ce processus n'est qu'une variation du modèle de développement humain, applicable à tous les individus.

Le Handicap n'est pas un état figé mais évolutif. C'est une situation relative qui est variable en fonction du contexte et de l'environnement et qui peut être modifiée grâce à la réduction de déficience, au développement des aptitudes et à l'adaptation de l'environnement.

L'approche d'Handicap International a pour finalité de favoriser la pleine participation sociale des personnes handicapées.

La pleine participation sociale des personnes handicapées implique une intervention sur l'ensemble des secteurs et niveaux.

Il nous semble évident que l'objectif de la pleine participation pour le plus grand nombre de personnes handicapées ne sera atteint qu'en favorisant, dès que cela est possible, des dynamiques inclusives.

L'enjeu est de développer l'accès des personnes handicapées à l'ensemble des opportunités ouvertes à tout un chacun, et cela dans le respect des besoins spécifiques individuels.



La prise en compte du cadre de vie de la personne

Pour ce faire, nous préconisons une double approche :

- Le développement de la prise en compte du handicap au sein même de l'ensemble des actions « ordinaires » de développement en favorisant un égal accès aux opportunités.
- Le développement des initiatives spécifiquement dédiées aux personnes handicapées visant à renforcer leur participation à tous les niveaux décisionnels.

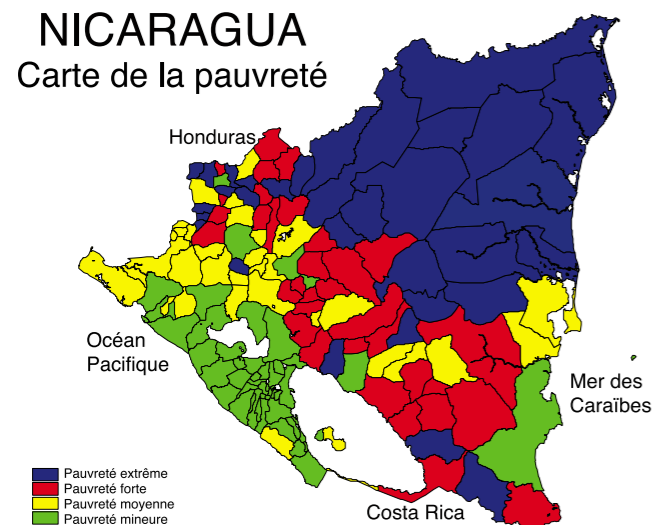
Enfin, pour réussir cette vaste mission, la notion de partenariat nous semble essentiel et ce pour 3 raisons principales :

- L'absolue nécessité d'impliquer les personnes handicapées et leur entourage dans toutes actions les concernant.
- Nos approches transversales et inclusives, impliquent obligatoirement un travail en réseau pour unir les compétences et moyens.
- Le partenariat constitue enfin, notre mode d'intervention quasi exclusif, notre objectif étant clairement le renforcement des acteurs nationaux, condition essentielle à la légitimité, pérennité et démultiplication de nos actions.



L'organisation d'événements ludiques

Quelques données sur les indicateurs de pauvreté



47,9 % de la population du Nicaragua, soit 2,3 millions de personnes sont considérées comme pauvres, dont 17% extrêmement pauvres.

Deux personnes sur trois vivent en dessous du seuil de pauvreté en milieu rural et une sur trois en milieu urbain

Le Nicaragua présente un haut niveau d'inégalité dans la distribution du revenu avec 10% de la population possède 45% du revenu total du pays.

Depuis l'année 1998, le taux de chômage n'a pas changé de manière significative avec une moyenne de 11,3% mais avec



La famille moyenne au Nicaragua est composée de 5 à 6 membres.

Des 33 pays latino-américains, le Nicaragua est le pays le plus pauvre après Haïti. Selon l'Indice de Développement Humain 2003, le Nicaragua est le 121 sur 175 pays classés au niveau mondial.
Source : Programme des Nations Unies pour le Développement, rapport annuel 2003.



Des activités en grande partie agricoles

un taux de sous-emploi évalué à 34,6% (Source : ERCERP, juillet 2001, gouvernement du Nicaragua).

Le pouvoir d'achat, le niveau des salaires et des revenus demeure le plus bas de l'Amérique centrale (Source OIT, 1999).

Selon l'enquête réalisée par le Ministère du Travail en 2001, le panier de la ménagère de 53 produits est évalué à 3 500 cordobas par mois, soit un peu plus de 220\$. Or, le salaire minimal est estimé à 64\$ mensuel.

Une vulnérabilité à plusieurs facettes

L'insécurité foncière et le manque d'accès aux ressources productives, la forte exposition aux désastres naturels, l'accès inégal aux services de base et les difficultés d'accès au logement, la charge familiale, le faible niveau d'éducation, la faible demande de main d'œuvre sont autant de facettes de la pauvreté auxquelles la population nicaraguayenne est quotidiennement confrontée.

Les conditions de vie des personnes en situation de handicap



Un environnement aride

A cela se greffe un autre facteur et non des moindres, la vulnérabilité des personnes en situation de handicap.

Selon les données préliminaires (novembre 2003) de l'Enquête nicaraguayenne pour les personnes handicapées, pour les 4,6 millions d'habitants du Nicaragua, 10,25% sont en situation de handicap, 10,48% (278 000) en milieu urbain et 10,07% (184 000) en milieu rural. 68% de ces personnes en situation de handicap considèrent que leur handicap est sévère.

Dans le département de Managua, 130 757 personnes (de 6 ans et plus), soit 10,81%, sur un total de 1 208 479 habitants sont en situation de handicap. Dans le Département d'Estelí, pour une population totale de 187 455 habitants, 22 607 sont en situation de handicap, soit 12,05% de la population.

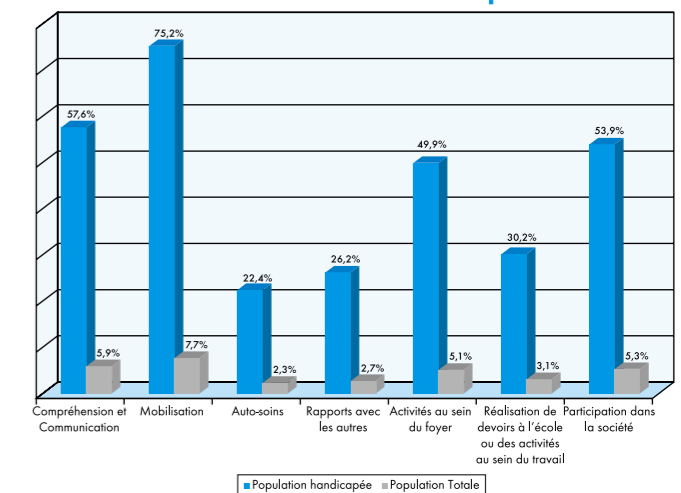


Nelson, avec qui nous travaillons depuis plus de deux ans

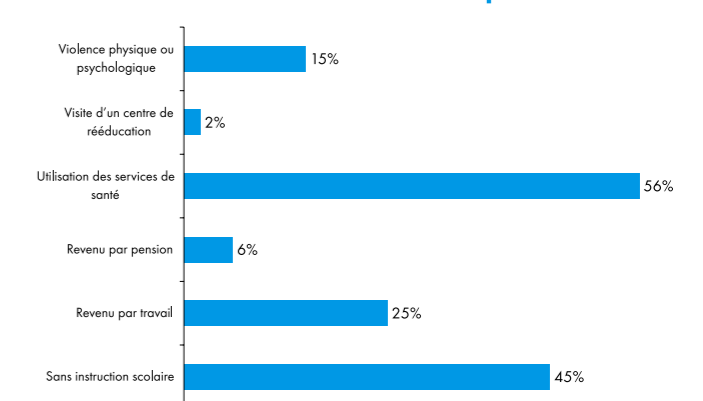
Les résultats de l'enquête de l'INEC - MINSA - UCA 2003

Une enquête sur les personnes handicapées a été réalisée en 2003 par l'Institut National des Statistiques et Recensements (INEC), le Ministère de la Santé (MINSA) et l'Université Centraméricaine (UCA). Elle a permis d'identifier les types et la sévérité des handicaps chez la population nicaraguayenne. Parallèlement, les services utilisés par les personnes en situation de handicap et l'aide dont elles ont besoin, ont été étudiés ainsi que d'autres facteurs associés au handicap et vulnérabilités.

Difficultés spécifiques des personnes en situation de handicap



Vulnérabilités des personnes en situation de handicap



Tipitapa ...



Cadre de l'intervention

Après une première phase de deux ans d'appui au développement communautaire dans deux zones d'habitats spontanées occupées par des familles déplacées victimes de l'ouragan Mitch (1998), trois projets complémentaires ont été mis en œuvre à Tipitapa :

- Appui à la Mairie de Tipitapa pour la mise en place d'un Système Municipal de Planification Concertée ;
- Appui à la Commission Municipale de RBC pour le renforcement de l'insertion des personnes en situation de handicap sur la municipalité ;
- Appui aux communautés les plus à risques et à la Mairie pour la mise en place d'un système de prévention et préparation aux catastrophes naturelles.

Des chiffres probants

Les communautés et les acteurs institutionnels de la municipalité connaissent la loi 202 sur les personnes handicapées, leurs droits et besoins. 21 micro projets communautaires réalisés ont bénéficié à 328 personnes en situation de handicap et 29 685 personnes extrêmement vulnérables. 26% d'augmentation du nombre de patients pris en charge au sein du secteur de kinésithérapie au niveau municipal au cours de l'année 2003 avec 107 patients référés vers des services spécialisés. Amélioration du travail avec les patients du fait de la formation des bénéficiaires des soins et de leurs familles avec 70% des personnes rencontrées par le service kinésithérapie qui appliquent la réhabilitation avec leur famille.

La Municipalité de Tipitapa est située dans le département de Managua à 26 km du centre de la capitale. Elle abrite 132 000 habitants, organisés en 74 communautés rurales et quartiers urbains. Tipitapa présente des niveaux extrêmement élevés de vulnérabilité économique et sociale : analphabétisme dépassant les 30% dans de nombreuses communautés ; chômage et sous-emploi atteignant les 70% sur la quasi-totalité du territoire ; insalubrité et malnutrition chronique pour des dizaines de milliers de personnes ; montée en puissance des phénomènes de violence familiale et communautaire...

Partenaires

Des institutions nationales et municipales

- La Municipalité de Tipitapa
- L'Institut nicaraguayen de Développement Municipal (INIFOM)
- Les Délégations Municipales des Ministères de l'Éducation, de la Culture et des Sports, de la Famille et de la Santé
- L'Hôpital Lenín Fonseca
- L'École d'Éducation Spéciale Melania Morales
- Le Système National de Prévention des Désastres
- L'Université d'Ingénierie (UNI)
- L'Université de l'Agriculture (UNA)
- La Force Aérienne de l'Armée du Nicaragua

Des Commissions municipales

- Le Comité de Développement Municipal
- La Commission Municipale de Prévention des Désastres
- La Commission Municipale de RBC

Des associations nicaraguayennes

- Nueva Generación
- Popol Ná
- Los Pipitos
- CARITAS
- La Croix Rouge nicaraguayenne

100% des personnes en situation de handicap ont un suivi médical. 6 écoles (3 urbaines et 3 rurales) appliquent l'inclusion scolaire avec 90 élèves en situation de handicap intégrés. Des formations en éducation inclusive dispensées aux 108 enseignants et les 33 directeurs et sous-directeurs des 6 écoles, la déléguée Municipale et les 5 techniciens en éducation et enfin les 45 enseignants du Système Municipal d'Éducation. 98 familles de personnes en situation de handicap suivent des cours d'alphabetisation. 3 familles de personnes en situation de handicap intégrées professionnellement.

... une municipalité accessible à tous

Accompagner les personnes handicapées

LES ACTIVITES RBC

L'objectif général du projet est d'obtenir un meilleur niveau de réhabilitation, d'égalité d'opportunités, d'intégration sociale et professionnelle des personnes en situation de handicap dans la Municipalité de Tipitapa.

Les quatre objectifs spécifiques du projet visent :

- une meilleure insertion sociale,
- un meilleur accès aux soins, à la réhabilitation et prévention des handicaps,
- un meilleur accès à l'éducation,
- et une meilleure insertion professionnelle.



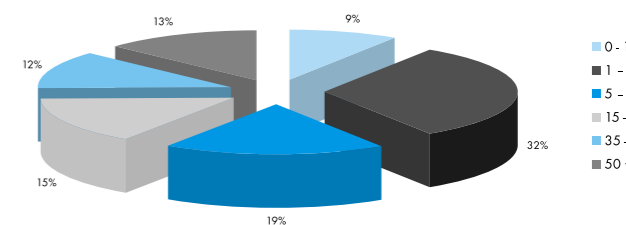
Des visites médicales à domicile

- **Au niveau communautaire :** Handicap International a continué d'appuyer l'organisation et le renforcement des capacités d'une équipe de promoteurs pour la mise en place d'actions spécifiques de la stratégie de RBC. Au cours de l'année 2003, nous avons pu organiser et renforcer les Comités d'Appui des Personnes en Situation de Handicap (CAPSH) dans 14 communautés et quartiers cibles. En outre, nous avons sensibilisé les personnes handicapées identifiées ainsi que leurs familles à la kinésithérapie simplifiée, la construction de meubles adaptés, les droits des personnes en situation de handicap, l'organisation communautaire et les méthodes participatives. Ces formations ont permis de contribuer à l'analyse des problèmes, définir et mettre en place progressivement des actions d'intégration sociale des personnes en situation de handicap dans la vie familiale et communautaire.
- **Au niveau municipal :** La Commission Municipale de RBC - où se réunissent chacune des délégations municipales des Ministères de l'Éducation, de la Santé et de la Famille, la Mairie, Los Pipitos et les représentants des personnes en situation de handicap - a reçu un appui technique sur les thématiques de la stratégie RBC, l'éducation inclusive, la prévention des handicaps, la réhabilitation, l'accessibilité et l'insertion sociale et professionnelle.

En complément de cet appui institutionnel, nous avons soutenu la construction d'une salle de kinésithérapie et la réalisation de travaux d'accessibilité dans 6 écoles ainsi que la formation spécialisée du personnel de santé, du Ministère de l'Éducation et de la Mairie. Ce travail a aussi facilité l'intégration d'enfants en situation de handicap dans les écoles publiques, la réalisation d'un diagnostic sur les possibilités de crédit des institutions de micro finances et l'insertion professionnelle des personnes en situation de handicap au sein des entreprises existantes.

- **Au niveau national :** Handicap International a établi des coordinations avec les services spécialisés des Systèmes Nationaux de Santé et d'Éducation ainsi qu'avec des Associations des Personnes en Situation de Handicap pour la mise en place d'actions en faveur des personnes en situation de handicap. Des diagnostics ont été réalisés auprès des personnes en situation de handicap ; des entretiens psychopédagogiques avec des enfants en situation de handicap ont été menés ; la qualité des soins spécialisés a été évaluée ; un plan de formation des promoteurs communautaires RBC en technique de réhabilitation a été développé.

Âges des personnes en situation de handicap ayant consulté les services de kinésithérapie en 2003



Construction d'une rampe dans l'école de Las Maderas

Consolider une participation citoyenne

LES ACTIVITES DE DEVELOPPEMENT LOCAL

Handicap International a poursuivi son travail auprès de la Mairie de Tipitapa en soutenant la mise en place du Système de Planification Municipale Concertée (SMPC) par le biais de son Département d'Attention Communautaire (DAC) et de l'Équipe Technique Municipale (ETM).



La signature du projet à la Mairie de Tipitapa

- **L'appui au DAC :** Outre le renforcement des capacités organisationnelles et opérationnelles d'une équipe de promoteurs territoriaux chargés de promouvoir la participation citoyenne dans chacune des communautés, quartiers et microrégions de la municipalité, cet appui a permis de soutenir la structuration de la participation au sein des Comités de Développement Communautaire



La semaine du handicap, l'occasion de rencontres festives

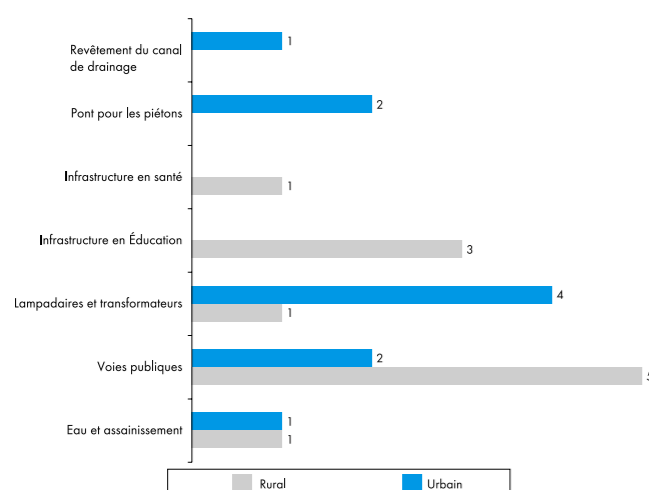
(CDC), Comités Communautaires de Prévention des Désastres (COCOPRED), Comités de Développement Territorial urbains et ruraux (CT) dans les 13 districts de la Municipalité ainsi que la réalisation de 21 microprojets communautaires.

- **L'appui à l'ETM :** Cette équipe en charge du pilotage du SPMC et l'organisation de la participation des différents acteurs techniques locaux a été soutenue tout au long de son travail jusqu'à la construction d'une proposition de Plan Stratégique de Développement Municipal Concerté (PDMC) intégrant les propositions issues des territoires et des Commissions du Comité de Développement Municipal (CDM). Ce Plan pluriannuel est conçu pour une période de 10 ans. Il représente un outil majeur permettant de garantir la participation citoyenne et d'intégrer la dimension du handicap à l'ensemble de la planification municipale.



Soutien à la création d'un eco-fogon pour une famille de personnes en situation de handicap

Type de projets financés



Diminuer les risques pour tous

LES ACTIVITES DE PREVENTION AUX DESASTRES

Handicap International appuie techniquement les acteurs locaux de la Commission Municipale de Prévention des Désastres (COMUPRED) pour renforcer leurs capacités institutionnelles et opérationnelles en prévention de situation d'urgence.



Une des séances d'entraînement pour l'évacuation des zones à risques

- **Au niveau communautaire :** L'organisation et le renforcement des capacités d'une équipe de promoteurs territoriaux ont permis de mettre en place les actions spécifiques d'organisation des Comités Communautaires de Prévention des Désastres (COCOPRED). Cet appui a aussi permis de former les leaders et les habitants organisés dans des Brigades de Premiers Soins de Base à l'évaluation des dégâts et des besoins, à la recherche, au sauvetage et à l'évacuation. 28 cartes présentant les risques et les ressources communautaires ont été consolidées de façon participative et sur lesquelles les personnes en situation de handicap ont été enregistrées. 28 plans d'urgences locaux ont été réalisés et 28 communautés ont été équipées d'outils et d'équipements de première urgence.
- **Au niveau municipal :** Les acteurs locaux de la COMUPRED ont reçu un appui technique et méthodologique pour le processus de Gestion Locale des Risques. Ils ont été sensibilisés à la Loi 337, loi de référence pour le Système de Prévention des Désastres. Un Plan Municipal de Prévention, Mitigation et Gestion des Désastres a été réalisé précisant les fonctions de chacun des acteurs institutionnels présents dans la Municipalité de Tipitapa. Les plans communautaires et le Plan Municipal intègrent les besoins spécifiques des personnes en situation de handicap.
- **Au niveau national :** Handicap International, avec le Bureau de la Défense Civile de la Mairie a mis en place

une coordination avec le Système National de Prévention, Mitigation et Gestion des Désastres (SINAPRED) et la Force Aérienne de l'Armée Nationale afin d'accompagner la formation des acteurs locaux, mettre en application des actions préventives au niveau communautaire et bien sûr, faire remonter les besoins spécifiques des personnes en situation de handicap.

Un impact fort et des résultats

Structures bénéficiaires

- CLRBC
- SMS
- 67 Comités de Développement Communautaires (CDC)
- 13 Comités Territoriaux (CT) composés de 91 leaders et 2 membres du Comité de Développement Municipal (CDM)
- 14 CAPSH, dont 10 CAPSH intégrés au CDC et 7 aux CT.
- 30 COCOPRED

Bénéficiaires directs

- 584 personnes en situation de handicap
- 469 leaders des CDC
- 91 leaders des Comités Territoriaux
- 507 habitants des communautés organisés et formés (196 personnes des Comités Locaux d'Urgences ; 140 personnes des brigades de Premiers Soins de Base ; 56 personnes des 28 équipes d'Évaluation des Dégâts et des Besoins ; 115 personnes des brigades de recherche et sauvetage)
- 29 685 habitants comme communautés cibles du projet

Bénéficiaires indirects

132 000 habitants de la Municipalité de Tipitapa



Accessibilité à l'éducation

Estéli, un projet d'appui institutionnel



Le département d'Estéli situé au Nord du Nicaragua s'étend sur 2 230 Km² avec une population totale de 202 700 habitants. 60% de la population est considérée comme urbaine pour 40% de ruraux. 52% de la population est âgée de moins de 20 ans. Seuls 64,8% des enfants en âge de scolarité se rendent à l'école. Néanmoins, le taux d'alphabétisation des adultes est de 84%.

Partenaires

Des institutions nationales et départementales

- Le Ministère de la Santé (MINSA)
- Le Système Local d'Attention Intégrale des Soins (SILAIS Estéli)
- La Délégation du Ministère de La Famille (MIFAMILIA)
- La Délégation du Ministère de l'Éducation, la Culture et des Sports (MECD)
- Les Commissions Municipales d'Appui aux personnes en situation de handicap
- L'École Spéciale d'Estéli.

Des associations nicaraguayennes

- L'Association Civile des Handicapés de la Résistance nicaraguayenne (ACDRN)
- L'Association nicaraguayenne des Non-Voyants (ANNV)
- L'Association des Femmes du Millénaire (ODIFOM)
- L'Association des parents des enfants handicapés "Los Pipitos"

Des acteurs internationaux

- OEA (Organisation des Etats d'Amérique)
- CICR (Comité International de la Croix Rouge)
- Université Don Bosco et GTZ (El Salvador)



Fabrication d'une prothèse à l'atelier de la Trinidad

Une intervention à l'échelle du département

L'intervention de Handicap International entreprise en 1998 avec un projet d'attention aux victimes de l'Ouragan Mitch s'étend à l'échelle du département d'Estéli composé de six municipalités.

Objectifs

L'objectif général du projet repose sur le renforcement du système de réinsertion globale des personnes en situation de handicap du département d'Estéli.

Pour ce faire, trois objectifs spécifiques ont été consolidés :

- Améliorer la qualité des services de médecine physique et de réadaptation dispensés par le SILAIS.
- Faciliter la réinsertion sociale et économique des personnes en situation de handicap.
- Renforcer la stratégie de réhabilitation à base communautaire auprès du SILAIS et des acteurs municipaux.

au service des personnes en situation de handicap

Des interventions organisées autour de trois composantes

LES ACTIVITES DE MEDECINE PHYSIQUE ET DE READAPTATION

Les activités de cette composante sont mises en œuvre à travers l'appui institutionnel que fournit Handicap International au SILAIS, Système Départemental de Santé, tout particulièrement dans la gestion du programme départemental de réadaptation et le renforcement de l'atelier orthopédique de l'hôpital de La Trinidad et des quatre services de kinésithérapie.

Il était prévu d'améliorer l'accessibilité et la viabilité à long terme de l'atelier d'ortho prothèse. Le système de recouvrement de coûts a été poursuivi tout au long de l'année 2003. HI a réalisé une étude économique des coûts de l'atelier afin d'appuyer les autorités du Ministère de la Santé à trouver les alternatives pour la viabilité et la pérennité de cet atelier. La Direction de l'hôpital avec l'appui du SILAIS et de HI a commencé un processus de réorganisation au sein du Département de Médecine Physique et Réhabilitation.

En outre, HI assure la fourniture des matières premières, la formation continue des quatre techniciens dans le but d'améliorer la qualité des appareillages fabriqués au sein de l'atelier. Notre association a continué d'appuyer le financement des salaires de deux techniciens. Le responsable de l'atelier suit un cours à distance à l'Université Don Bosco d'El Salvador qui lui permettra d'obtenir un diplôme en orthoprothèse de niveau 2. Il a été réalisé un programme de promotion de l'atelier dans les départements de Jinotega, Matagalpa, Madriz et Nueva Segovia pour étendre la couverture de l'atelier. Par rapport à la kinésithérapie, HI a poursuivi son appui au SILAIS pour le suivi, l'organisation et le système des statistiques des unités de kinésithérapie ainsi que le renforcement des capacités des kinésithérapeutes.

Dans la formation continue auprès des 8 kinésithérapeutes travaillant dans les quatre services du SILAIS, les thématiques suivantes ont été abordées : maintien des équipements de médecine physique, prescription de l'exercice thérapeutique, évaluation et prescription de meubles adaptés et moyens auxiliaires, prise en charge du patient amputé et des enfants handicapés, le deuil et le handicap.

Les responsables des services ont eux suivi une formation informatique pour l'utilisation de Word et Excel.

En 2004, HI poursuivra son appui des axes mentionnés ci-dessus. Elle introduira également la prévention du handicap (système de dépistage précoce, stimulation précoce et appui aux clubs de malades chroniques) comme un nouvel axe de travail avec le SILAIS et Los Pipitos.

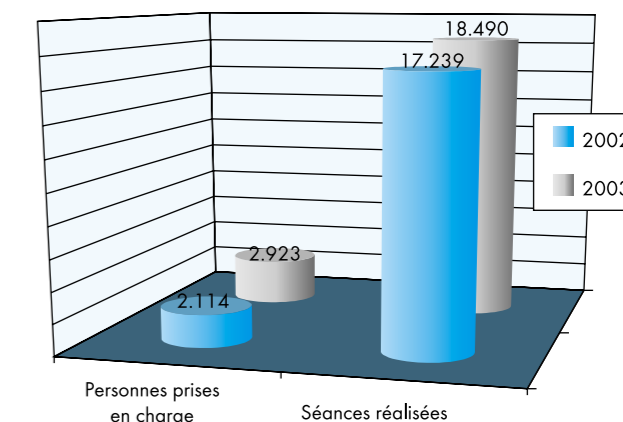
Impact de la composante Médecine Physique et Réadaptation

	2002	2003	Augmentation
Personnes prises en charge par les services de Kinésithérapie	2 114	2 923	38%
Sessions de traitement	17 239	18 490	7%
Personnes prises en charge au sein de l'Atelier Orthopédique	154	197	28%
Prothèses produites	28	46	64%
Orthèses produites	90	133	48%
Semelles orthopédiques	51	63	24%



Une des réunions dans les communautés avec les personnes en situation de handicap

Production des services de kinésithérapie



Un travail en partenariat

LES ACTIVITES DE REINSERTION SOCIO ECONOMIQUE



Session de formation en boulangerie

Handicap International soutient un groupe d'associations de personnes en situation de handicap pour la promotion d'activités génératrices de revenus. Avec ces partenaires, un système de crédit et un système d'appui aux bénéficiaires ont été mis en place.

Au cours de l'année 2003, la stratégie d'appui aux activités génératrices de revenus des personnes en situation de handicap a souffert d'un changement progressif. Premièrement et selon une approche inclusive, nous avons analysé la possibilité de référencer vers les Institutions de Microfinances (IMF) les personnes dont l'activité économique était importante. Deuxièmement, le système de crédit en interne a été maintenu mais dans une moindre échelle, ce qui a permis de renforcer l'évaluation et le suivi des personnes demandeuses. Enfin, la troisième partie de la stratégie a consisté en la création d'un système de subventions pour des personnes qui n'ont pas d'expérience dans la gestion d'une activité économique ou que leur activité est très petite et leur niveau de vulnérabilité est considérable.

Le Comité de gestion départemental a constitué trois commissions : commission de crédit et structures intermédiaires, commission de subventions et commission de formation.

Le processus de subventions des associations a commencé avec l'appui à l'association des non-voyants pour la réalisation d'un projet de fabrication et de commercialisation de paniers en plastique. La formation des membres du comité de crédit a été consolidée à travers l'utilisation des outils et l'analyse des cas.

15 artisans handicapés ont été formés à l'organisation de foires et au contrôle de la qualité des produits. Ils ont reçu

un appui technique de HI afin d'être intégrés au réseau de commercialisation de l'artisanat. D'autre part, nous avons pu constater la nécessité de la consolidation des capacités des associations. Nous avons dû renforcer leurs comités de direction et leurs statuts ont été étudiés par les membres. Ensemble, nous avons analysé la problématique associative, les obligations fiscales et légales, avec chacun des membres des comités de direction des associations partenaires. Des plans de travail ont été construits, un processus de formation et de suivi des comités de direction ont été mis en oeuvre.

Les activités développées en appui au comité de gestion départemental et aux associations vont être poursuivies afin de renforcer leurs capacités dans la promotion, la gestion et le suivi des activités génératrices de revenus. Les actions liées aux subventions seront développées et l'emploi des personnes en situation de handicap dans les entreprises sera promu conformément à la loi 202 et en coordination avec le Ministère du Travail.

Impact des activités de réinsertion socio économique

Leaders des associations renforcés dans leurs fonctions au sein des Comités de Direction et des espaces de coordination :

- 8 Membres du Comité de Crédit Départemental
- 16 Membres des Comités de Crédit Local
- 21 Comités Départementaux de Direction
- 44 Comités de Direction Municipale

Bénéficiaires d'appui aux Activités Génératrices de Revenus 2000 / 2003	Nombre de personnes
Bénéficiaires directs de crédit	376
Bénéficiaires indirects de crédit	1880
Bénéficiaires de subvention	27
Bénéficiaires du réseau de commercialisation	15

Types de Crédit	Total
Crédits Productifs	315
Crédits Sociaux	84
Total Crédits	399
Total de Bénéficiaires	376
Montants des Prêts \$ USD	63 795,10

LA REHABILITATION A BASE COMMUNAUTAIRE



Une aide à la marche adaptée aux besoins des enfants

Les deux axes de cette composante consistent à renforcer la stratégie RBC du SILAIS et à consolider le réseau d'acteurs associatifs et municipaux agissant en faveur des personnes en situation de handicap. Les équipes municipales de réhabilitation et le personnel des postes de santé ont bénéficié de formations pour la prise en charge des personnes handicapées et leur suivi dans les communautés par les promoteurs volontaires.

La couverture de RBC a été élargie à 178 communautés sur les six municipalités du département.

Le réseau de 170 promoteurs volontaires a été renforcé par des formations en kinésithérapie simplifiée ainsi que sur l'utilisation d'outils de suivi et d'information des activités réalisées.

Des rencontres ont été organisées avec les promoteurs de RBC, le personnel des postes de santé et des écoles pour renforcer la coordination avec les acteurs communautaires et discuter des actions réalisées.

Les commissions municipales d'appui aux personnes en situation de handicap ont poursuivi leur processus de sensibilisation aux thèmes liés à la loi 202 ; la loi de santé ; les droits humains ; l'estime de soi ; le code de l'enfance et la RBC.

En outre, des formations ont été dispensées aux enseignants sur des travaux manuels et la construction de rampes d'accessibilité.

Les Commissions de Réhabilitation Municipale ont travaillé à la construction de leur vision et de leur mission. Cette année, elles ont fonctionné au sein des Conseils Municipaux de Santé, d'où elles ont coordonné l'ensemble des actions développées dans les municipalités.

Par ailleurs, les associations agissant en faveur des personnes en situation de handicap, les CAPSH, se sont fortement rapprochées des Conseils Municipaux de Santé et leurs actions ont été intégrées dans les plans de développement municipaux au sein de trois municipalités (San Juan de Limay, Condega et Pueblo Nuevo).

Il est prévu de mettre en place une nouvelle composante de participation sociale à laquelle la RBC, le renforcement des comités municipaux d'appui aux personnes en situation de handicap et la promotion de la constitution des Conseils Municipaux de Réhabilitation seront intégrés.

L'appui aux commissions sera poursuivi pour intégrer le handicap dans l'ensemble des plans de développement municipaux.

La promotion de l'accessibilité dans la Municipalité d'Estelí est un nouvel axe à développer en 2004.

Impact de la composante RBC

- 179 Communautés prises en charge
- 201 Promoteurs formés
- 170 Promoteurs actifs
- 1 412 Personnes handicapées valorisées
- 34 Personnes bénéficiaires des moyens auxiliaires
- 48 Meubles adaptés réalisés
- 32 Rampes construites dans deux municipalités

Dans le domaine de l'éducation dans les trois Municipalités : San Juan de Limay, Condega et Pueblo Nuevo :

- 65 Écoles bénéficiaires
- 199 Élèves intégrés
- 82 Professeurs bénéficiaires
- 3 Formations des enseignants en éducation inclusive
- 27 Adolescents bénéficiaires
- 14 Parents formés



Un modèle d'inclusion scolaire

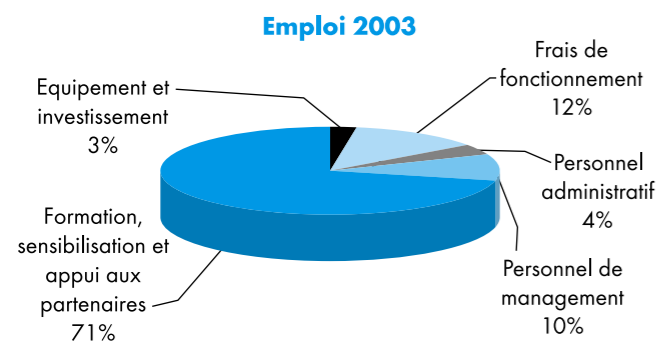
Le bilan annuel

Le taux de couverture institutionnel du programme Handicap International au Nicaragua est de 61%. Les fonds propres de l'association (39% du budget du programme Nicaragua) sont principalement des donations et legs de particuliers. 96% des fonds de l'association au Nicaragua (propres et institutionnels) sont d'origine européennes.

71% des ressources du programme sont employés directement sur les activités que nous appuyons.

En chiffres

Ressources 2003 / Coûts directs	En USD	
Fonds Institutionnels (publics et privés)	596 750	61%
MAE Luxembourg	443 200	44.97%
Fondation Stambach (Suisse)	110 500	11.21%
Rotary Club (Etats-Unis)	34 100	3.46%
Ambassade du Japon	6 000	0.61%
PRODINIC (Nicaragua)	2 700	0.27%
OEA (Etats-Unis)	250	0.03%
Fonds privés Handicap International (Fonds de HI Luxembourg, Suisse et France)	388 750	39%
Total Ressources 2003	985 500	100%



Equipe de promoteurs de RBC de Tipitapa

Un bureau à vocation régionale

En 2003, Handicap International a également mis en œuvre et appuyé des activités au El Salvador et au Honduras. Ces activités sont coordonnées et gérées par nos partenaires locaux et internationaux, nos équipes sur le terrain et notre bureau de représentation régionale à Managua.

Projets soutenus par Handicap International au Salvador en 2003 (122 000 US\$ - Fondation Stambach de Suisse):

- Projet de prévention, préparation, mitigation et gestion des désastres naturels dans 3 municipalités du département d'Usulután ;
- Appui à l'établissement d'un service d'ortho prothèse dans l'Hôpital de Santiago de Maria.

Projets soutenus par Handicap International au Honduras en 2003 (18 000 USD - Fonds Propres Handicap International) :

- Semaine de la solidarité au Honduras ;
- Défense des droits des pêcheurs de langoustes handicapés de la Moskitia ; Soutien à des associations de et pour personnes handicapées.

Les domaines de compétences

Le croisement de compétences au service du développement pour tous

Le savoir-faire institutionnel et les ressources humaines sont parmi les principaux atouts de handicap international au Nicaragua. Notre équipe est composée de médecins, de physiothérapeutes, de techniciens orthopédiques, d'avocats, d'économistes, d'éducateurs de sociologue, de gestionnaires...



Equipe de Tipitapa

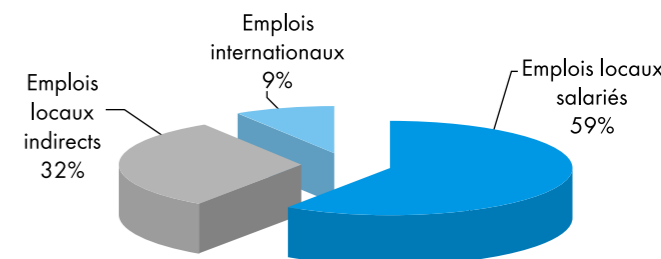
Ces collaborateurs locaux ont participé tout au long de l'année à de nombreux séminaires et colloques internationaux (au Nicaragua, au Salvador, à Cuba, en Equateur, en Espagne, au Brésil et en France) pour faire part de leur expertise sur des thématiques aussi diverses que la Réhabilitation à base Communautaire, l'inclusion scolaire et la réhabilitation professionnelle des personnes en situation de handicap, le processus de production du handicap, l'accessibilité ...



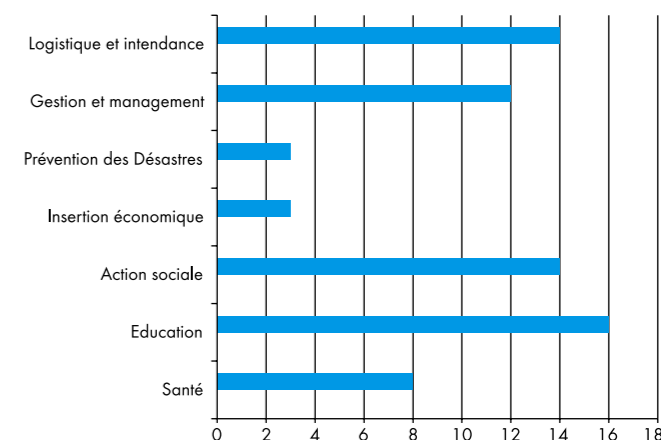
Equipe d'Estelí

Six nationalités différentes sont représentées au sein de notre équipe : Nicaraguayenne, Salvadorienne, cubaine, mexicaine, finlandaise et française. Dans un pays où les ressources humaines sont extrêmement riches et les opportunités d'emploi plutôt rares, nous avons comme politique de limiter au maximum le personnel expatrié, en donnant d'importantes responsabilités à nos collaborateurs locaux.

Les ressources humaines du programme



Répartition des emplois par type d'activités



Equipe du bureau à Managua



Les fonds propres de l'association, d'origine privée, constituent la garantie que Handicap International puisse intervenir rapidement et efficacement chaque fois qu'un nouveau programme est jugé nécessaire. Les financements d'origine privée lui permettent, par ailleurs, d'obtenir le co-financement d'autres organismes, partenaires financiers des actions entreprises.

Nous remercions chaleureusement tous nos donateurs privés pour la confiance qu'ils nous ont témoignée en agissant à nos côtés.

Remerciements

Nos très sincères remerciements aux institutions qui ont soutenu nos actions

- Le Ministère de la Santé (MINSA)
- Le Ministère de La Famille (MIFAMILIA)
- Le Ministère de l'Éducation, la Culture et des Sports (MECD)
- Le Conseil National de Réhabilitation (CONARE)
- L'Institut Nicaraguayen de Développement Municipal (INIFOM)
- Le Système National de Prévention des Désastres (SINAPRED)
- La Force Aérienne de l'Armée du Nicaragua
- La Municipalité de Tipitapa
- Les Commissions Nationale et Municipales de RBC
- Le Système Local de Attention Intégrale des Soins (SILAIS) d'Estelí et de Managua
- Les Délégations Municipales des Ministères de l'Éducation, de la Culture et des Sports, de la Famille et de la Santé
- L'Hôpital Lenín Fonseca
- Les Écoles d'Éducation Spéciale de Melania Morales et d'Estelí
- L'Université Nationale d'Ingénierie (UNI)
- L'Université Nationale de l'Agriculture (UNA)
- Le CICR (Comité International de la Croix Rouge)
- Le CIR (Centre International de Réhabilitation)
- La Croix Rouge nicaraguayenne
- L'Université Don Bosco et GTZ (El Salvador)
- Le Club Rotario Jinotepe
- Le Centre de formation éducative et culturelle des aveugles (CFEC)

Nous remercions chaleureusement nos partenaires associatifs

- Nueva Generación
- Popol - Ná
- Los Pipitos
- CARITAS
- L'Association Civile des Handicapés de la Résistance nicaraguayenne (ACDRN)
- L'Association nicaraguayenne des Non-Voyants (ANNV)
- L'Association des Femmes du Millénaire (ODIFOM)
- L'Association Nicaraguayenne des Aveugles « Marisela Toledo »
- L'Association des Handicapés Physiques et Moteurs (ADIFIM)
- L'Association Prénatale du Nicaragua
- L'Association Nicaraguayenne d'Aide aux Handicapés (ANAD)
- Handicap Honduras
- Vida Brasil

Et enfin nos partenaires financiers

- Le Ministère des Affaires étrangères du Luxembourg
- La Fondation Stammbach
- Le Rotary Club Lansing Michigan
- L'Ambassade du Japon
- L'ADD (Association Danoise des Handicapés)
- L'OEA

Nous remercions Doug Elbringer de sa précieuse collaboration pour certaines des photographies présentées dans ce rapport.

Conseil d'administration

Bureau

Président, Jean-Noël SERSIRON, médecin
Trésorier, Jacques TASSI, chef d'entreprise
Secrétaire général, Pascal VANOT, retraité

Membres

Vital BOTTURA, directeur
Jean-Pierre BROUET, retraité (vice trésorier)
Marc JOUFFROY, médecin
Bernard MICHEL, directeur (vice-président)
Didier PACQUIER, kinésithérapeute
Gérard ROUSSON, magistrat (vice secrétaire)
Olivier SCALBERT, consultant
Jean SOUBRIER, professeur d'université

Jean-Pierre VADOT, médecin
Bruno VUILLERMOZ, conseil en propriété industrielle

Membres associés

Pierre DUMON, retraité
Olivier DUPEUX, auditeur interne
Alain MIBERT, maire
Lady MICHELHAM, présidente de la Fondation Lord Michelham of Hellingly
Bertrand ROUSSEAU, directeur
Patrick SEGAL, écrivain

Censeur du Comité de la Charte
Pierre LORIDON

Sections et bureaux de représentation

France

Siège
14, avenue Berthelot - 69361 Lyon Cedex 07
Tel: + 33 (0) 478697979
Fax: + 33 (0) 478697994
E-mail: contact@handicap-international.org
Bureau
104 - 106, rue Oberkampf - 75011 Paris
Tel: + 33 (0) 143148700
Fax: + 33 (0) 143148707
E-mail: paris@handicap-international.org
www.handicap-international.org

Allemagne

Ganghofer Str. 19 - 80339 Munchen
Tel: + 49 (0) 895476060
Fax: + 49 (0) 8954760620
E-mail: info@handicap-international.org.de
www.handicap-international.de

Belgique

67, rue de Spa - 1000 Bruxelles
Tel: + 32 (0) 22801601
Fax: + 32 (0) 226306030
E-mail: headoffice@handicap.be
www.handicap-international.be

Canada

1350, rue Sherbrooke Ouest, #920
Montreal (Quebec) H3G
Mobile: + 1 (1) 515 6036907
E-mail: canada@handicap-international.org
www.handicap-international.org

Danemark (Représentation)

Suntevedsgade 2, 4 TV
1751 Copenhagen V
Tel: + 4533248800
Fax: + 4533248869
www.handicap-international.org

Etats - Unis (Représentation)

BP 815, Fryeburg - Maine 04037
Tel/Fax: + 1 (1) 2079352633
Mobile: + 41 (0) 794701931
E-mail: sbwhandicap@igc.org
www.handicap-international.org

Grande - Bretagne

5. Station Hill, Farnham
Surrey GU9 8AA
Tel: + 44 (0) 8707743737
Fax: + 44 (0) 8707743738
E-mail: hi-uk@hi-uk.org
www.handicap-international.org.uk

Luxembourg

140, rue Adolphe - Fischer
1521 Luxembourg
Tel: + 352 428060
Fax: + 352 26431060
E-mail: hilux@pt.lu
www.handicap-international.lu

Suisse

11, avenue de Joli-Mont
1209 Geneve
Tel: + 41 (0) 227887033
Fax: + 41 (0) 227887035
E-mail: higeneve@compuserve.com
www.handicap-international.org

Handicap International Nicaragua
Colonial Los Robles, del Hotel Colón 100m
al sur y 50m al este, nº1, MANAGUA
Apdo. Postal C-357
Téléphones - fax: ++ 505 270-8324 /
277-1003 / 278-4128
Contact email: hirecep@turbonett.com

**HANDICAP
INTERNATIONAL**

Vivre debout